469214-2026 - Nadmetanje

Njemačka – Tehničke usluge – Verkehrs- und Außenanlagenplanung für Neubau Feuerwehrgerätehaus Gemeinde Adelsdorf
OJ S 129/2026 08/07/2026
Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Gemeinde Adelsdorf
E-pošta: vergabe@adelsdorf.de
Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo
Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Verkehrs- und Außenanlagenplanung für Neubau Feuerwehrgerätehaus Gemeinde Adelsdorf
Opis: Die Gemeinde Adelsdorf (derzeit ca. 9.800 EW) plant auf der Grundlage eines Gemeinderatsbeschlusses aus dem Jahr 2022 den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses in zentraler Lage, auf dem Flurstück 369 „Münchäcker“ für die freiwillige Feuerwehr Adelsdorf. Bauplanungsrechtlich liegt das Grundstück im Geltungsbereich des Bebauungsplanes Adelsdorf X „Am Langgraben“. Bei der Umgebungsbebauung handelt es sich um ein Gewerbegebiet.
Identifikacijska oznaka postupka: 1b158066-7fe4-42c8-a651-650c7d659024
Interna identifikacijska oznaka: 2025.33.001/04
Vrsta postupka: Pregovarački s prethodnom objavom poziva na nadmetanje / natjecateljski uz pregovore
Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge
Glavna klasifikacija (cpv): 71300000 Tehničke usluge
Dodatna klasifikacija (cpv): 71200000 Arhitektonske i srodne usluge

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Erlangen-Höchstadt (DE257)
Zemlja: Njemačka

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 1 233 000,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Pravna osnova:
Direktiva 2014/24/EU
vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest
Korupcija:
Prijevara:
Pranje novca ili financiranje terorizma:
Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima:
Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji:
Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima:
Kršenje obveza u području prava o okolišu:
Kršenje obveza u području radnog prava:
Kršenje obveza u području socijalnog prava:
Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja:
Teški poslovni prekršaj:
Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku:
Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave:
Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave:
Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije:
Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje:
Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje:
Kršenje obveze plaćanja poreza:
Suspendirane poslovne aktivnosti:
Nesolventnost:
Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj:
Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima:

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Verkehrs- und Außenanlagenplanung für Neubau Feuerwehrgerätehaus Gemeinde Adelsdorf

Opis: Die Gemeinde Adelsdorf (derzeit ca. 9.800 EW) plant auf der Grundlage eines Gemeinderatsbeschlusses aus dem Jahr 2022 den Neubau eines Feuerwehrgerätehauses in zentraler Lage, auf dem Flurstück 369 „Münchäcker“ für die freiwillige Feuerwehr Adelsdorf. Bauplanungsrechtlich liegt das Grundstück im Geltungsbereich des Bebauungsplanes Adelsdorf X „Am Langgraben“. Bei der Umgebungsbebauung handelt es sich um ein Gewerbegebiet. Nach zahlreichen Untersuchungen des Bestandsgebäudes und dessen Umgriffs, wurde entschieden, nicht an dem aus dem Jahre 1976/77 stammenden Feuerwehrgerätehaus sowie dem Bestandsgrundstück festzuhalten. Die Errichtung des Feuerwehrneubaus wird nach aktuellem Planungsstand, inkl. Verkehrs- und Außenanlagen, auf einer Teilfläche eines neu erworbenen Baugrundstückes von ca. 7.900m² erfolgen. Die gesamte Fläche wird derzeit nicht genutzt und liegt brach. Auf Basis bereits durchgeführter orientierender Untersuchungen wurden erwartungsgemäß sandig-schluffige, teils tonige und schwach kiesige Böden vorgefunden. Der Grundwasserstand wurde bei ca. 0,7 bis 0,8m unter Geländeoberfläche angetroffen. Schadstoffe konnten im Boden in geringen Mengen festgestellt werden. Bei allen Proben waren jedoch keine Auffälligkeiten in Form von Hilfswertüberschreitungen nachweisbar. Die Gemeinde Adelsdorf beabsichtigt die Errichtung eines Feuerwehrgerätehauses mit 9 Stellplätzen und 1 Waschhalle. Die Einhaltung des aktuellen GEG-Standards ist unter Verwendung ökologischer Bau- und Dämmstoffe angestrebt und in enger Koordination mit der TGA-Planung umzusetzen. Das Gerätehaus soll über einen Nahwärmeanschluss der Gemeindewerke Adelsdorf mit Wärme versorgt werden.

Der Neubau wird unter anderem an den Vorgaben und Empfehlungen des aktuellen Feuerwehrbedarfsplanes (Stand: 2025-2030) sowie des daraus abgeleiteten Raumprogrammes ausgelegt. Die erforderliche Mindestpersonalstärke (48 Fm) wird durch den aktuellen Personalbestand (94 Fm) deutlich übertroffen. Planungsleistungen für die Errichtung von Verkehrs- und Außenanlagen für den Neubau eines ein- bis zweigeschossigen, nicht unterkellerten Feuerwehrgerätehauses in Massivbauweise mit 9 Stellplätzen und 1 Waschhalle inkl. Anbindung an die Kreisstraße ERH 16 und besondere Leistungen: Gegenstand des Auftrages werden die Grundleistungen der Leistungsphasen (LPH) 1 bis 8 des Leistungsbildes Objektplanung „Verkehrsanlagen“ (§ 45 Abs. 1 HOAI i.V.m. Anl. 13 Nr. 13.1), besondere und sonstige Leistungen sein.
Interna identifikacijska oznaka: 0001

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge
Glavna klasifikacija (cpv): 71300000 Tehničke usluge
Opcije:
Opis opcija: Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja – podregija (NUTS): Erlangen-Höchstadt (DE257)
Zemlja: Njemačka

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 24 Mjeseci

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 1
Druge informacije o obnovi: Verlängerung bei zeitlichen Verzögerungen. Stufenweise Beauftragung.

5.1.5. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 1 233 000,00 EUR

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:
Sudjelovanje nije rezervirano.
Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Obvezno za ponudu
Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a
Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne
Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): da
Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest
Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete
Opis kriterija odabira: Eine Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme für Personenschäden in Hohe von 3.000.000,- Euro sowie einer Deckungssumme von 2.000.000,

- Euro für sonstige Schäden besteht oder wird bestehen. Die Deckungssumme muss jährlich mindestens zweifach zur Verfügung stehen. Bei Nichterfüllung der Mindestanforderung erfolgt der Ausschluss.
Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Kriterij: Prosječna godišnja radna snaga
Opis kriterija odabira: Die durchschnittliche jährliche Anzahl der Mitarbeiter des Unternehmens mit Ausbildung als Dipl.-Ing. Univ./TU/TH/FH, Master oder vergleichbarer Berufsausbildung, jeweils Ausbildungsrichtung Ingenieurwesen oder vergleichbar in den letzten drei Jahren.
Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Kriterij: Prosječni godišnji promet
Opis kriterija odabira: Den durchschnittlichen jährlichen Gesamtumsatz des Unternehmens, bezogen auf die letzten drei Geschäftsjahre.
Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Kriterij: Reference na određene usluge
Opis kriterija odabira: Geeignete Referenz über früher ausgeführte Planungsaufträge über die Verkehrs- und Außenanlagenplanung im Rahmen eines Neubaus, jeweils bezogen auf die letzten fünf Jahre, jeweils untergliedert nach a) Name des Auftraggebers und ggf. Ansprechpartner, b) Erbringungszeitraum, c) Art der Maßnahme, d) Leistungserbringer, e) Gesamtkosten für die Baukonstruktion (Kostengruppe 300 nach DIN 276), f) erbrachte Leistungsphasen gem. HOAI (mindestens eine), g) Förderung der angegebenen Maßnahme, h) Art des Auftraggebers, i) Nutzungsart und j) Honorarzone gem. HOAI. Die Mindestreferenz ist erbracht, wenn die geforderten Mindestanforderungen erfüllt sind; andernfalls erfolgt der Ausschluss. Hierfür muss sie a) den Namen des Auftraggebers und ggf. Ansprechpartner benennen, b) einen Erbringungszeitraum innerhalb der letzten fünf Jahre aufweisen, c) die Art der Maßnahme des referenzierten Projekts benennen, d) den/die Leistungserbringer benennen, e) die Gesamtkosten für die Baukonstruktion (Kostengruppe 300 nach DIN 276) benennen, f) die erbrachten Leistungsphasen gem. HOAI benennen, g) angeben, ob eine Förderung in Anspruch genommen wurde, h) die Art des Auftraggebers benennen, i) die Nutzungsart angeben und j) die Honorarzone gem. HOAI (oder vergleichbar) angeben. Die Mindestreferenz wird – soweit kein Ausschluss erfolgt – hinsichtlich der ihr zuerkannten Bedeutung für die zu vergebenden Leistungen gewichtet und mit einem Punktesystem bewertet.
Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka

Kriterij: Reference na određene usluge
Opis kriterija odabira: Geeignete weitere Referenzen über früher ausgeführte Planungsaufträge über die Verkehrs- und Außenanlagenplanung im Rahmen eines Neubaus, jeweils bezogen auf die letzten fünf Jahre, jeweils untergliedert nach a) Name des Auftraggebers und ggf. Ansprechpartner, b) Erbringungszeitraum, c) Art der Maßnahme, d) Leistungserbringer, e) Gesamtkosten für die Baukonstruktion (Kostengruppe 300 nach DIN 276), f) erbrachte Leistungsphasen gem. HOAI, g) Förderung der angegebenen Maßnahme, h) Art des Auftraggebers, i) Nutzungsart und j) Honorarzone gem. HOAI. Die weiteren Referenzen sind erbracht, wenn die geforderten Mindestanforderungen erfüllt sind; andernfalls erfolgt die Nichtwertung der Referenz. Hierfür müssen sie a) den Namen des Auftraggebers und ggf. Ansprechpartner benennen, b) einen Erbringungszeitraum innerhalb der letzten fünf Jahre aufweisen, c) die Art der Maßnahme des referenzierten Projekts benennen, d) den/die Leistungserbringer benennen, e) die Gesamtkosten für die Baukonstruktion (Kostengruppe

300 nach DIN 276) benennen, f) die erbrachten Leistungsphasen gem. HOAI benennen, g) angeben, ob eine Förderung in Anspruch genommen wurde, h) die Art des Auftraggebers benennen, i) die Nutzungsart angeben und j) die Honorarzone gem. HOAI (oder vergleichbar) angeben. Die weiteren Referenzen werden – soweit keine Nichtwertung erfolgt – hinsichtlich der ihnen zuerkannten Bedeutung für die zu vergebenden Leistungen gewichtet und mit einem Punktesystem bewertet.
Na kriterijima će se temeljiti odabir natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka
Informacije o drugoj fazi postupka u dvije faze:
Minimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3
Maksimalan broj natjecatelja koji će biti pozvani u drugu fazu postupka: 3
Postupak će se odvijati u uzastopnim fazama. U svakoj fazi neki sudionici mogu biti isključeni
Kupac zadržava pravo dodjele ugovora na temelju početnih ponuda bez daljnjih pregovora

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:
Vrsta: Kvaliteta
Naziv: Qualitätskriterium
Opis: Organisation, Qualifikation und Erfahrung des betrauten Personals
Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)
Broj kriterija za dodjelu: 48
Kriterij:
Vrsta: Cijena
Naziv: Preiskriterium
Opis: Preis
Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (točke, točan)
Broj kriterija za dodjelu: 52

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački
Adresa dokumentacije o nabavi: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1b158066-7fe4-42c8-a651-650c7d659024

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti postupka:
Predviđeni datum slanja poziva na dostavu ponuda: 12/08/2026
Uvjeti podnošenja:
Elektroničko podnošenje: Obvezno
Adresa za podnošenje: https://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/1b158066-7fe4-42c8-a651-650c7d659024
Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački
Elektronički katalog: Nije dopušteno
Varijante: Nije dopušteno
Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno
Rok za primitak zahtjeva za sudjelovanje: 07/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:
Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.
Dodatne informacije: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

Uvjeti ugovora:
Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne
Elektroničko izdavanje računa: Obvezno
Naručivanje će biti elektroničko: ne
Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:
Nema okvirnog sporazuma
Informacije o dinamičkom sustavu nabave:
Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern
Informacije o rokovima za preispitivanje: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber /Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Gemeinde Adelsdorf
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Gemeinde Adelsdorf

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Gemeinde Adelsdorf
Registracijski broj: 6881
Poštanska adresa: Rathausplatz 1
Grad: Adelsdorf
Poštanski broj: 91325
Zemlja – podregija (NUTS): Erlangen-Höchstadt (DE257)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vergabe@adelsdorf.de
Tel.: +49 91959432124
Internet: https://www.deutsche-evergabe.de
Profil kupca: https://www.deutsche-evergabe.de
Uloge ove organizacije:
Kupac
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Regierung von Mittelfranken - Vergabekammer Nordbayern
Registracijski broj: b1bc0e1d-8042-401a-a6e1-0d47c19b705e

Poštanska adresa: Promenade 27
Grad: Ansbach
Poštanski broj: 91522
Zemlja – podregija (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Tel.: +49 981530
Uloge ove organizacije:
Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83
Grad: Bonn
Poštanski broj: 53119
Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Zemlja: Njemačka
E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Tel.: +49228996100
Uloge ove organizacije:
TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 1b158066-7fe4-42c8-a651-650c7d659024 - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 07/07/2026 11:10:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački
Broj objave obavijesti: 469214-2026
Broj izdanja SL S-a: 129/2026
Datum objave: 08/07/2026